

Biblical Association (USA), Catholic Biblical Association (Ingilterra), Society for Biblical Literature (USA) u l-International Society for Old Testament Studies.

Il-frott ta' din il-hidma jidher fix-xoghlijiet stampati f'sura ta' artikoli u kotba, f'Malta u barra minn Malta. (Cfr. Saydon: List of publications by the Members of the Teaching Staff of the University, Malta 1964, p. 22-26). Izda l-ikbar xoghol tieghu hi t-traduzzjoni tal-Bibbja bil-Malti mit-testi originali.

Mil-lista li semmejna jidher li Saydon hadem fil-qasam tal-Bibbja u tal-Malti, u x-xoghol tieghu meta jingabar kollu flimkien, jibqa' jinfiass ghal hafna snin. Min irid irawwen il-Malti fuq sisien sodi ma jistax ighaddi minghajru, sew ghal dak li hu studju Bibliku kemm ghal dak li ghandu x'jaqsam mal-Malti.

Tarxien 15/4/1971.

IL-PROFESSUR TABONE

F'din is-sena garrabna wkoll il-mewt ta' wiehed mill-Membri Akkademiċi l-aktar gheziez, il-Professor Reverend Pawl Antonio Tabone.

Il-Professor Tabone kien wiehed mill-Membri Akkademiċi l-aktar anzjani — ghal bosta snin kien Membru tal-Kunsill tal-Akkademja. Kien ighallem id-Dritt Kanoniku lill-istudenti tat-Teologija u tal-Ligi fl-Universita' Rjali ta' Malta, imma kellu wkoll hafna inkarigi oħrajn fil-Kurja tal-Isqof u fl-Ordni tal-Minuri Osservanti, li ghamel hafna snin maghom; izda fuq kollox hu kellu gibda għall-kitba.

Il-Professor Tabone kien awtur ta' studji bit-Taljan u bl-Ingliż imma hadem bla heda, bil-kelma u bil-pinna, biex jara li l-ilsien Malti jiehu l-post li jisthoqqlu fil-hajja soċjali u kulturali f'dawn il-Gzejjer taghna. Tant hu hekk li hu maghdud bhala wiehed mill-ahjar kittieba tal-Malti.

Nittamaw li f'numru ieħor ingibu taghrif itwal fuq il-Professor Tabone u l-kotba tieghu.